

Quality of Student Experience Scale

ITA (QSE/Hospe_ita versione 1.2, Maggio 2019)

Michele Capurso, John Dennis, UNIPG, Progetto Leho

Informazioni preliminari: la presente Scala per misurare la qualità dei vissuti degli studenti (Quality of Student Experience Scale) è stata elaborata sulla base di strumenti già esistenti in letteratura (si veda Karatzias, Power, Swanson, 2001; Keith, Schalock, 1994, Huebner, 1991, 1994; Seligson, Huebner, & Valois, 2003). Lo sviluppo di questa scala si è inoltre basato sui fattori chiave per l'educazione di bambini malati del progetto LeHo (KEF; www.lehoproject.eu/kef). Lo scopo di questo strumento è misurare la percezione che i bambini hanno della qualità della scuola in ospedale e domiciliare.

I concetti di qualità della vita e benessere hanno natura multifattoriale. La presente scala si focalizza esclusivamente sulla percezione e sui vissuti che i bambini hanno della propria esperienza scolastica quando non sono in grado di frequentare la scuola ordinaria.

La scala è composta da 14 domande che coprono i 6 KEF e tre dimensioni (tabella 1).

1. **Mantenimento.** Si riferisce a come la scuola in ospedale o domiciliare contribuisce a mantenere attive abilità e attività possedute prima della interruzione della frequenza scolastica ordinaria.
2. **Sviluppo.** Si riferisce a come la scuola in ospedale o domiciliare contribuisce a sviluppare nuove attive abilità e attività.
3. **Visione d'insieme.** Indica la percezione generale della scuola in ospedale / domiciliare da parte del bambino.

Domanda	KEF	Dimensioni		
		Mantenimento	Sviluppo	Generale
1	Relazioni	X		
2	Relazioni		X	
3	Costruzione di senso	X		
4	Costruzione di senso	X		
5	Costruzione di senso		X	
6	Costruzione di senso		X	
7	Ruoli	X		
8	Ruoli		X	
9	Metacognizione	X		
10	Metacognizione		X	
11	Individualizzazione		X	
12	Comunicazione inter-istituzionale	X		
13	Comunicazione inter-istituzionale	X		
14	-			X

Tabella 1. I KEF e le relative dimensioni della scala, per ogni domanda.

VERSIONI:

La scala ha due versioni. La QSE/HospE è destinata a studenti che frequentano **la scuola in ospedale**; La QSE/HomeE è destinata a studenti **in istruzione domiciliare**. La sigla QSE/HHE può essere utilizzata come riferimento generico alla scala nelle sue due versioni.

Hospital Education: Quality of Student Experience Scale for *Hospital* Education (**QSE/HospE**)

Home Education: Quality of Student Experience Scale for *Home* Education (**QSE/HomeE**).

Le versioni più recenti della scala e le istruzioni per la compilazione e tabulazione dei risultati sono disponibili presso il sito www.lehoproject.eu/qse

QSE/Hospe Istruzioni per il somministratore

La scala è utilizzabile solo se tutte le condizioni dell'elenco sono positivamente verificate!

- [] L'età dello studente è compresa tra i 7 e i 16 anni e lo stesso frequenta una scuola in ospedale o domiciliare.
- [] Lo studente non ha disturbi di tipi psichiatrico;
- [] Nelle ultime 48 ore lo studente non ha avuto cambiamenti di terapia o eventi patologici significativi che potrebbero averne alterato l'umore o le capacità cognitive (verificare con il medico curante).
- [] Lo studente ha frequentato almeno 5 volte negli ultimi 15 giorni la scuola in ospedale (QSE/HospE) oppure almeno 3 volte negli ultimi 21 giorni la scuola domiciliare (QSE/HomE).
- [] Il somministratore ha controllato press il sito www.lehoproject.eu/qse di stare utilizzando l'ultima versione disponibile della scala.

Il somministratore dovrebbe introdurre il questionario con le seguenti parole:

“Quando frequenti la scuola in ospedale fai molte attività diverse. Leggere, scrivere, disegnare, fare dei lavoretti, vedere un video o usare il computer.

Adesso pensa un momento ai tuoi insegnanti della scuola in ospedale e alle attività che fai con loro. Me ne dici qualcuna?”

[Attendere almeno 20 secondi e poi chiedere al bambino di fare degli esempi]

“Questi sono ottimi esempi di cose che si fanno con la scuola in ospedale. Bene.”

Importante: Assicurarsi che il bambino nomini esclusivamente **attività scolastiche** e non altre attività ricreative svolte al di fuori della scuola. Spiegare la differenza se necessario. Per esempio, si potrebbe spiegare che le attività scolastiche [fare un esempio] sono solo quelle svolte con gli insegnanti [nominare gli insegnanti].

A questo punto l'intervistatore può continuare la spiegazione in questo modo:

“prima di venire in ospedale tu andavi ad una scuola che stava vicino alla tua casa/ nella tua città.

In quale città si trova la tua scuola?

Come si chiama la tua scuola?

Ti ricordi il nome di alcuni dei tuoi insegnanti di questa scuola?”

[Lasciare al bambino tempo per rispondere]

*“Bene. La scuola che mi hai nominato, che tu frequentavi **prima di venire in ospedale** verrà chiamata la tua **scuola di appartenenza** nel questionario*

Adesso possiamo iniziare il questionario.

Per noi è importante sapere cosa pensi. Le tue opinioni ci aiuteranno a migliorare la scuola in ospedale.

Ha domande da farmi?”

Istruzioni per bambini e ragazzi

Questo questionario ci serve per sapere cosa pensi della scuola tua scuola in ospedale.

Leggi con attenzione ogni domanda. Metti una “X” per indicare cosa pensi.

Per ciascuna domanda puoi dare una di queste risposte:

“mai”	La cosa descritta non accade mai.
“raramente”	La cosa descritta accade raramente.
“qualche volta”	Qualche volta la cosa descritta nella domanda accade, qualche volta no.
“spesso”	La cosa descritta accade spesso.
“sempre”	La cosa descritta accade sempre.

ESEMPIO:



Questa è Maria.

Maria non ama molto i cartoni di Topolino e quindi ha risposto alla domanda nel seguente modo:

	mai	raramente	qualche volta	spesso	sempre
Mi piace guardare i cartoni di Topolino.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Se c'è qualcosa che non ti è chiaro in queste istruzioni o se non capisci qualche domanda chiedi aiuto.

Quando sono nato: Giorno: _____ Mese: _____ Anno: _____

Sono un: [] Maschio [] Femmina La data di oggi: _____

Dall'inizio della mia malattia, sono stato in ospedale:

- [] Meno di 5 giorni
 [] Tra i 5 e i 15 giorni
 [] Tra i 16 e i 30 giorni
 [] Più di 30 giorni

1. La scuola in ospedale mi aiuta a restare in contatto con i compagni della mia scuola di appartenenza.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

2. La scuola in ospedale mi aiuta a fare nuove amicizie.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

3. Le materie e le attività su cui lavoro sono simili alle cose che i miei compagni fanno nella mia scuola di appartenenza.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

4. La scuola in ospedale mi aiuta a ricordare le cose che ho imparato nella mia scuola di appartenenza.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

5. La scuola in ospedale mi aiuta a imparare cose nuove.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

6. Quando faccio scuola mi dimentico di essere in ospedale.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

7. Qui in ospedale studio e faccio le stesse attività della mia scuola di appartenenza e questo mi fa sentire parte della mia classe.

- mai raramente qualche volta spesso sempre

8. Quando faccio scuola in ospedale sento di usare le mie abilità per fare cose interessanti.

- mai
 raramente
 qualche volta
 spesso
 sempre

9. La scuola in ospedale mi aiuta ad imparare usando i metodi che già conosco.

- mai
 raramente
 qualche volta
 spesso
 sempre

10. La scuola in ospedale mi aiuta ad imparare usando nuovi metodi.

- mai
 raramente
 qualche volta
 spesso
 sempre

11. Quando studio cose nuove, mi sembra che la scuola in ospedale mi aiuti a cercare il metodo migliore per imparare.

- mai
 raramente
 qualche volta
 spesso
 sempre

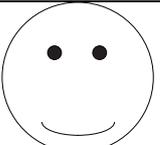
12. La scuola in ospedale comunica bene con la mia scuola di appartenenza.

- mai
 raramente
 qualche volta
 spesso
 sempre

13. Sono contento che la scuola in ospedale comunichi con la mia scuola di appartenenza.

- mai
 raramente
 qualche volta
 spesso
 sempre

14. Nel suo insieme, come ti fa sentire la scuola in ospedale?
Colora o fai un segno sulla faccina che mostra meglio la tua opinione.

						
malissimo	Molto insoddisfatto	insoddisfatto	Così così, una via di mezzo	Piuttosto bene	Molto bene	Benissimo!

Il questionario è finito, grazie.